31993D0158

ROZHODNUTIE RADY

z 26. októbra 1992

o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o uplatňovaní smernice spoločenstva o tretích krajinách, smernice Rady 72/462/EHS a zodpovedajúcich regulačných požiadaviek Spojených štátov amerických, pokiaľ ide o obchod s čerstvým hovädzím a bravčovým mäsom

(93/158/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113,

so zreteľom na smernicu Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnych inšpekcií pri dovoze hovädzieho dobytka a ošípaných a oviec a kôz a čerstvého mäsa alebo výrobkov z mäsa z tretích krajín [1], ďalej len „smernica spoločenstva o tretích krajinách“,

so zreteľom na rozhodnutie Komisie 87/257/EHS z 28. apríla 1987 o zozname zariadení v Spojených štátoch amerických schválených na účel dovozu čerstvého mäsa do spoločenstva [2],

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže na základe výmeny listov podpísaných 7. mája 1991 uvedených v článku 2 odsek 2 rozhodnutia 91/552/EHS Komisia a vláda Spojených štátov amerických uskutočnili porovnávaciu analýzu smernice spoločenstva o tretích krajinách a zodpovedajúcich regulačných požiadaviek Spojených štátov amerických o obchode s čerstvým hovädzím a bravčovým mäsom s cieľom určiť, či požiadavky spoločenstva a Spojených štátov amerických sú rovnaké;

keďže táto porovnávacia analýza bola ukončená a preukázala, že regulačné opatrenia spoločenstva a Spojených štátov amerických v podstate poskytujú rovnocennú ochranu proti ohrozeniu verejného zdravia;

keďže na zabezpečenie uznávania rovnocennosti je žiadúce ustanoviť dohodnutý postup uplatňovania regulačných požiadaviek ako spoločenstva tak aj Spojených štátov amerických s cieľom zabezpečiť a zjednodušiť budúci obchod s hovädzím a bravčovým mäsom; keďže na dosiahnutie uvedeného cieľa sa dosiahla dohoda;

keďže v kontexte ustanovenia takéhoto postupu Komisia predloží Rade príslušné návrhy týkajúce sa smernice spoločenstva o tretích krajinách;

keďže v intervenčnom období medzi uzavretím dohody a plným zavedením opatrení, ktoré sa v ňom nachádzajú, je potrebné, aby boli dovolené dočasné opatrenia na schvaľovanie ďalších zariadení v Spojených štátoch na účely dovozu čerstvého hovädzieho a bravčového mäsa do spoločenstva;

keďže dohoda by mala byť schválená,

[1] Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením EHS č. 1601/92 (Ú. v. ES L 173, 27.6.1992, s. 13).

[2] Ú. v. ES L 121, 9.5.1987, s. 46. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 91/522 EHS (Ú. v. ES L 283, 11.10.1991, s. 14).

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva schvaľuje Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými vo forme výmeny listov týkajúcich sa uplatňovania smernice spoločenstva o tretích krajinách, smernice Rady 72/462/EHS a zodpovedajúcich regulačných požiadaviek Spojených štátov amerických týkajúcich sa obchodu s čerstvým hovädzím a bravčovým mäsom.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje určiť osobu splnomocnenú na podpísanie dohody tak, aby zaväzovala spoločenstvo.

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

V Luxemburgu 26. októbra 1992

Za Radu

predseda

J. GUMMER